

# Inhaltsverzeichnis

Vorbemerkung	15
Heinrich Steinhöwel übersetzt Giovanni Boccaccio Hie nach volget der kurz sin von etlichen frowen (ca. 1474)	17
Jörg Wickram Der Goldtfaden (zw. 1554–57)	19
Sibylla Schwarz [W]e kan der Liebe Joch doch süß und lieblich seyn] (n.n. 1638)	22
Joachim Rachel Neu-Verbesserte Teutsche Satyrische Gedichte (1666?)	23
Johann Christoph Gottsched Ode. An Jungfer L.A.V. Kulmus. 1731. den 11 April (1731)	26
Johann Joachim Schwabe Lob der Dichterinnen (1741)	30
Friedrich Gottlieb Klopstock An Cidli (1751)	35
Anna Louisa Karsch Sapho an Amor (1761)	37
Wilhelm Heinse Laidion oder die Eleusinischen Geheimnisse. Erster Theil (1774)	39
Caroline Louise von Klencke [Mirtill!] (1775)	42
Ludwig Hölty Die Schale der Vergessenheit (1776)	43
Gottfried August Bürger Die Umarmung. Im Herbst 1776 (1776)	44

Abraham Gotthelf Kästner Sappho und Nanthen (1782)	47
Heinrich Wilhelm von Gerstenberg Minona oder die Angelsachsen. Ein tragisches Melodrama in vier Akten (1785)	48
Gabriele Baumberg Abschied an meine Leyer (1787)	52
Gotthold Friedrich Stäudlin Sappho (1788)	54
Christoph Martin Wieland Göttergespräche. Gespräche im Elysium (1789–93)	58
Johann Joseph von Huber Sappho. Ein Melodrama (1790)	67
Friedrich Hölderlin Hymne an den Genius der Jugend (1792)	75
Caroline von Wolzogen Der leukadische Fels (1792)	79
Franz Alexander von Kleist Sappho. Ein dramatisches Gedicht (1793)	88
Caroline Rudolphi In der Rosenzeit (1796)	94
Caroline Schlegel-Schelling [Romanentwurf] (1798/99?)	99
August Wilhelm Schlegel Die Kunst der Griechen. An Goethe. Elegie (1799)	101
Friedrich Schlegel Lucinde. Ein Roman. Erster Theil (1799)	102
Amalie von Imhoff Die Schwestern von Lesbos (1800)	103
Johann Wilhelm Ludwig Gleim An die Dichterinnen (n.n. 1803)	107

Karoline von Günderrode Ein apokalyptisches Fragment (zw. 1801–04)	108
Friedrich Schiller übersetzt Jean Racine Phädra. Trauerspiel (1804/05)	111
Karl und Karoline Woltmann Sappho (1806)	115
Therese von Artner Sappho an Phaon (1806)	116
Friedrich Buchholz Sappho und Phaon (1807)	121
Engel Christine Westphalen Sappho's Schwärmerey (1809)	126
August von Platen-Hallermünde Sappho an Phaon (1812)	130
Franz Grillparzer Sappho. Trauerspiel in fünf Aufzügen (1818)	137
Adolph von Schaden Die moderne Sappho. Ein musikalisch-dramatisches Durcheinander ohne Sinn und ohne Verstand. Bestehend aus zwei Akten und einem monodramatischen Finale (1819)	144
Agnes Franz Sappho (1820)	147
Ida Hahn-Hahn Sappho (1835)	153
Bettina von Arnim Dies Buch gehört dem König (1843)	155
Luise von Plönnies Die Sappho des Westens (1851)	156
Emanuel Geibel Lesbos (zw. 1851–56)	158

Johann Nestroy Theaterg'schichten durch Liebe, Intrigue, Geld und Dummheit. Posse mit Gesang in zwei Akten (1854)	159
Eduard Mörike Erinna an Sappho (1863)	177
Georg Ebers Eine Aegyptische Königstochter. Erster Band (1864)	179
Carmen Sylva Sappho (1880)	185
Otto Erich Hartleben Sappho (zw. 1883–1904)	188
Anna Forstenheim Sappho und Apoll (n.n. 1889)	190
Marie von Najmájer Sappho (1891)	191
Karl May »Weihnacht!« Reiseerzählung (1897)	193
Marie Madeleine Sappho (1900)	197
Marie Itzerott Sappho (1901)	199
Peter Hille Sappho die Dichterin von Lesbos. Roman der Schönheit (1901/02)	206
Therese Rak Sappho (1902)	210
Ferdinand von Saar Sappho (1904)	218
Rainer Maria Rilke Sappho an Eranna (1907)	221
Johannes Robert Becher Ode der Sappho (1917)	222

Kasimir Edschmid Sappho (1919)	225
Theodor Däubler An Sappho (1924)	226
Marie Luise Kaschnitz Sappho (1936)	227
Rudolf Hagelstange Sappho ist tot. Auf den Tod von Ricarda Huch (1950)	228
Maria Modena Sappho. Drama in fünf Akten und einem Vor- und Nachspiel mit Berücksichtigung geschichtlicher und legendärer Züge aus Sapphos Leben (1951)	229
Inge Müller [WER GIBT DIR EIN RECHT DEN STUMMEN ZU SPIELEN] (zw. 1954–66)	239
Kurt Marti Sappho (1956)	241
Arnold Zweig Post-Ode, sapphisch (1959)	242
Johannes Bobrowski Mit Liedern Sapphos (1964)	243
Sarah Kirsch Nachricht aus Lesbos (1973)	244
Mara Krauss und Lesbentheater München Sappho und alle die danach kamen (1978)	245
Heinz Piontek Die späten Jahre (zw. 1978–80)	248
Erich Fried Vexierbild (1979)	250
Cyrus Atabay Wie du mußte ich fliehen (1981)	252

Johannes Poethen Von den plejaden her vierzehn gedichte im hinblick auf lesbos für walter jens (1981)	253
Gabriele Eckart EROS / beim Lesen der Sappho (1982)	259
Christine Brückner Vergeßt den Namen des Eisvogels nicht. Sappho an die Abschied nehmenden Mädchen auf Lesbos (1983)	260
Waldtraut Lewin Dich hat Amor gewiß ... (1983)	265
Rose Ausländer Isoliert (1983)	270
Christa Reinig Die Frau im Brunnen (1984)	271
Jürgen Theobaldy Bruchstück, für Sappho (1984)	278
Durs Grünbein [An diesem Morgen war] (zw. 1985–88)	279
Helmut Heißenbüttel [Sappho schmiegt sich an Romeo] (1986)	280
Joachim Fernau Sappho. Ein griechischer Sommernachtstraum (1986)	281
Johannes Rüber Immer waren wir Hand in Hand. Erinna an Sappho (1990)	284
Oskar Pastior fern ufo sah sappho ufern (1990)	296
Friederike Mayröcker nach Sappholektüren (und Gennadij Ajgi) / Fingerknöchel Jasmin und fragmentarischer Eros (1995)	307

Raoul Schrott XX (1997)	309
Volker Ebersbach Sapphos Wiederkehr (Gertrud Kolmar, verschollen 1943) (1999)	311
Ernst Jandl computergedicht nr. 2 (n.n. 2000)	312
Siegfried Obermeier Sappho (2001)	313
Hans Arnfrid Astel [SÜSS wie der rote / Apfel] (2004)	322
Tami van Dalen SAPPHO »und dass ich dich lieben werde ...«. Erinnerungen der Poetin und ihrer Hetären (2005)	323
Gerhard Falkner Karneval der Sorge (2008)	327
Peter Rühmkorf Sappho: neu aufgebacken, ausgelegt und nachempfunden (2008)	329
Ann Cotten Variationen über ein Fragment von Sappho (2010)	330
Roman Graf Sappho – Labor (2010)	332
Barbara Köhler THE MOST BEAUTIFUL (2012)	335
Odile Kennel mit Sappho im Hof (2014)	340
Anja Kampmann [Ich dachte an dich mit verlorenen / Schläfen] (2014)	342
Bertram Reinecke Mein Lieber Feldmann (2014)	343
Peter Z. Herzog und Florian Vetsch [Duke, der Logenkönig] (2016)	349

Klaus Anders	
Sappho träumt eine zweite Fahrt ins Exil (2018)	350
Dirk Uwe Hansen	
[Sonne geht unter da] (2019)	352
Karen Aydin	
Sapphos Sprung (2021)	353
Ariane von Graffenried	
sappho singers VII (2021)	357
Nachwort	359
Über die Autor_innen	395
Quellenverzeichnis	427
Primärliteratur	427
Sekundärliteratur	437
Häufige Namen	448
Ausgewählte Ausgaben und Übersetzungen	449
Dank	453